Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 14 (1938)

Heft: 6

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

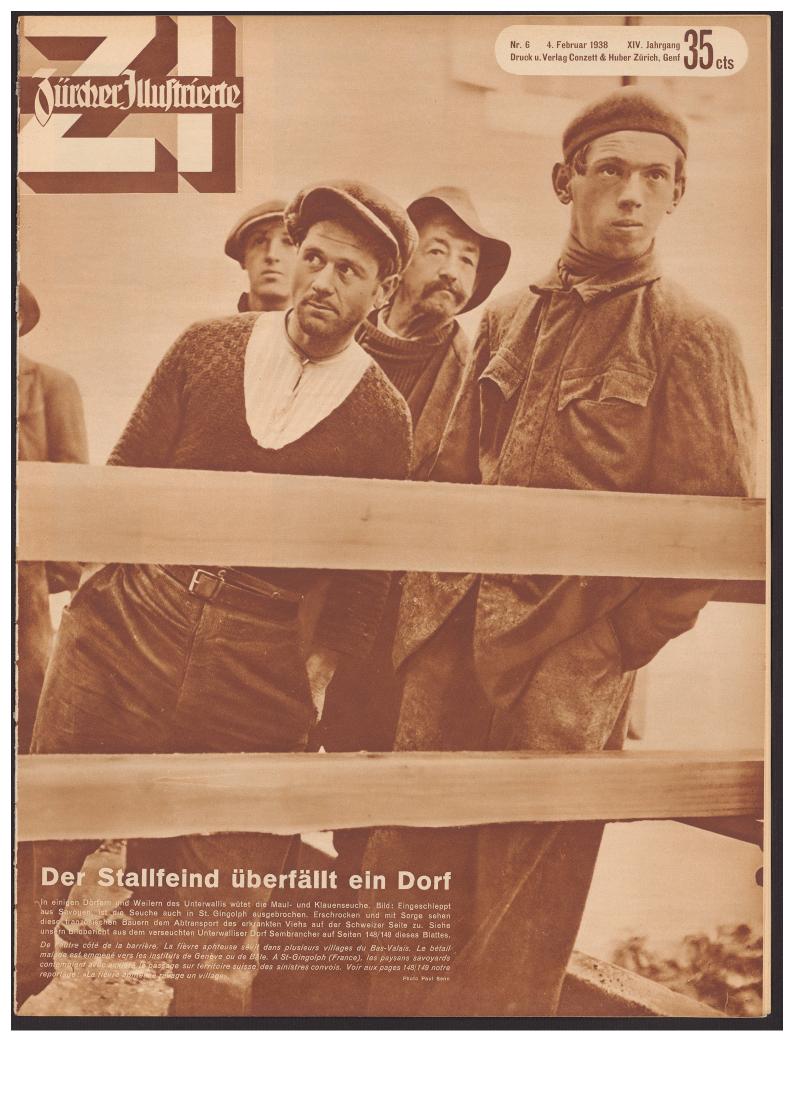
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





Uraufführung in Zürich. Das Zürcher Schauspielhaus brachte kürzlich unter der Spielleitung von Leopold Lindtberg das Zeitstück von H. W. Keller «Der Mann im Moor» zur Uraufführung. Das Werk wurde seinerzeit von der Jury des von der Zürcher Sprechbünne unter den Schweizer Dramatikern ausgeschriebenen Wettbewerbes einstimmig mit dem ersten Preis gekrönt. Es schildert Schuld und Ende eines seinem eigenen System zum Opfer fallenden Diktators. Bild: Der Diktator (Erwin Kalser) nimmt den Rapport des Chefs der Geheimen Polizeit (Wolfgang Langhoff) entgegen.

Création à Zurich. La pièce première classée du concours instauré par le «Schauspielhaus», «Der Mann im Moor» (l'homme dans la boue) de H.W. Keller vient d'être montée par ce théâtre. On voit ici une scène de la pièce : Le chef de la police secrète (Wolfgang Langhoff) † ait son rapport au dictateur (Erwin Kalser).



Uraufführung in Biel. Vom Städtebundtheater Biel-Solothurn wurde unter der Spielleitung von Fritz Ritter W. J. Guggenheims Zeitstück «Bomber für Japan» uraufgeführt. Bild: Die Verwaltungsratssitzung einer Aktiengesellschaft, in der ein menschlich empfindender und in einem Gewissenskonflikt verstrickter Fabrikleiter die Lieferung von 25 Bombern an Japan verhindern will. Von links nach rechts: Georg Wächter (Erich Ernst Berg), Anna Wächter- Nast (Isolde Milde), Oberst Nast (W.v. Beneckendorff), Grit Wächter (Leny Tschudy) und Direktor Perrin (Max Karo).

Zum erstenmal:
Großflugzeug im Engadin

und Direktor Perrin (Max Karo).
Création à Bienne. Le théâtre de Bienne-Soleure vient de monter «Bomber für Japan» (des avions pour le Japon) de W. J. Guggenheim. Voici dans une scène de cette pièce, le conseil d'administration de la société par actions: De gauche à droite Georges Wädter (Erio Ernst Berg), Anna Wächter-Nast (W. v. Beneckendorff), Grit Wächter (Leny Tschudy) et le directeur Perrin (Max Karo).

Grofflugzeug im Engadin

Vergangene Woche landete auf dem neu eröffneten hochalpinen Flugplatz von Samaden, dem höchstgelegenen Flugplatz Europas, eine Swissair-Douglas-Maschine. In der Folge wurden mit dem Großflugzeug mehrere Starte und Landungen durchgeführt, die erstaunlich gute Resultate zeitigten. Bild: Die 14plätzige Douglas-Maschine kurz nach dem ersten Start in Samaden.

Le plus haut aéroport d'Europe. La semaine dernière pour la première fois, un avion de transport atter-rissait sur le champ de Samaden à 1800 mètres d'altitude. On voit ici cet appareil, un Douglas — 14 places — de la Cie Swissair, quittant l'aéroport récemment inauguré. Photo Engadin Press Co.

Nationalrat Dr. W. Meile

seit 1917 Direktor der schweizerischen Mustermesse in Basel, ist an Stelle Dr. Schrafls in die Generaldirektion der SBB berufen worden.

M. le conseiller national W. Meile vient d'être appelé à remplacer M. Schraft à la direction générale des C.F.F. M. Meile drigeait depuis 1917 la Foire suisse d'Echantillons de Bâle. Photopress



Dr. Rudolf Niederhäuser

Dr. Kudoll Niederhäuser Basel, der Nachfolger des Dr. Meile in der katholisch-konservativen Fraktion des Nationalrates. M. Rudolf Niederhäuser, de Büle (catho-lique-conservateur), unccède à M. Meile au Conseil national.



Legationsrat E. Fontanei während einigen Monaten Verweser der Schweizer Gesandtschaft in Madrid, ist zum Schweizerischen Geschäftsträger in China und Generalkonsul in Schanghai ernannt worden.

ernant worden.
M. le conseiller de légation E. Fontanel.
Héroïque diplomate de notre service
diplomatique, M. E. Fontanel, qui durant plusieurs mois assura l'intérim de
notre légation à Madrid, vient d'être
nommé chargé d'affaire en Chine et
Consul général à Shanghaï. Photopress



† Prof. Bertrand Roth

der Senior der Schweizer Pianisten, ein begeisterter Freund und Förderer der Musik, starb im hohen Alter von fast 83 Jahren in Bern. Prof. Bertrand Roth. Le doyen des pianites suisses vient de Véteindre à Berne dans sa 83me année. Photo Staub



† Oberst Albert Brenner bekannter Frauenfelder Architekt, während mehreren Amtsperioden thurgauischer Großrat, starb 78 Jahre alt. In der Armee hatte er seinerzeit den Posten eines Geniechtis des dritten Armeekorps inne.

Colonel Albert Brenner vient de Véteinder 478 ans. Le défunt, architecte thurgeoien bien connu, availt été maintes fois éla député au Grand Conseil de son canton. Il commanda en son temps les troupes du génie du 3me corps d'armée.









117 Stundenkilometer

machte Jack Lackner, der Sieger beim Kilometerlancé vor zwei Jahren in St. Moritz, mit dieser Stromlinienkörperausrüstung und den Spezialskiern, die 24 kg wogen.

Ce curieux engin aérodymamique d'un poids de 24 kilos attaché sur les reins, Jack Lackner rem-portait, voici deux ans, le kilo-mètre lancé sur ski de St-Moritz à la vitesse de 117 kilomètres à Photo Caspar

Die höchste Schlittenseilbahn

Als Fortsetzung der bestehenden Draht-seilbahn St. Moritz-Chantarella-Corviglia ist vor kurzer Zeit die neue Schlittenseil-bahn auf den Piz Nair, 2658 Meter über Meer, eröffnet worden.

La plus haute ligne de luge-funi. Pour ga-gner sans peine les hauteurs du Piz Nair (2688 mètres), les usagers du funiculaire St-Moritz—Chantarella—Corviglia ont actuellement à leur disposition la luge-funi qui vient d'être inaugurée.





Der geschickte Netzwerfer

Der geschickte Netzwerfer
Die Fischer in Bulgarien fangen die
Forellen in ihren Bächen und Bergströmen auf eine merkwürdige, aber
sehr geschickte Weise. Dieser Fischer
wirft sein ausgedehntes, kreisförmiges
Netz so geschickt aus, daß es flach
auf das Wasser zu liegen kommt. Eine
starke Schnur und kleine Bleigewichte
sind rund um den Netzrand befestigt,
deshalb sinkt das Netz sofort auf den
Grund. Sorgfältig wird es an der
Schnur herausgezogen; dasNetz klappt
zu und der Fisch, der sich unter dem
Garn befindet, wird eingefangen.
Pêche au lancer. Les pêcheurs de Bulgarie pratiquent la capture des truites
au lasso. Au lasso en quelque sorte,
car la boucle de leur corde est couverte d'un filet. Ce filet circulaire muni de plombs en ses bords descend
rapidement au fond de la rivière.
L'homme tire sur la corde fermant la
nasse... le poisson est pris.